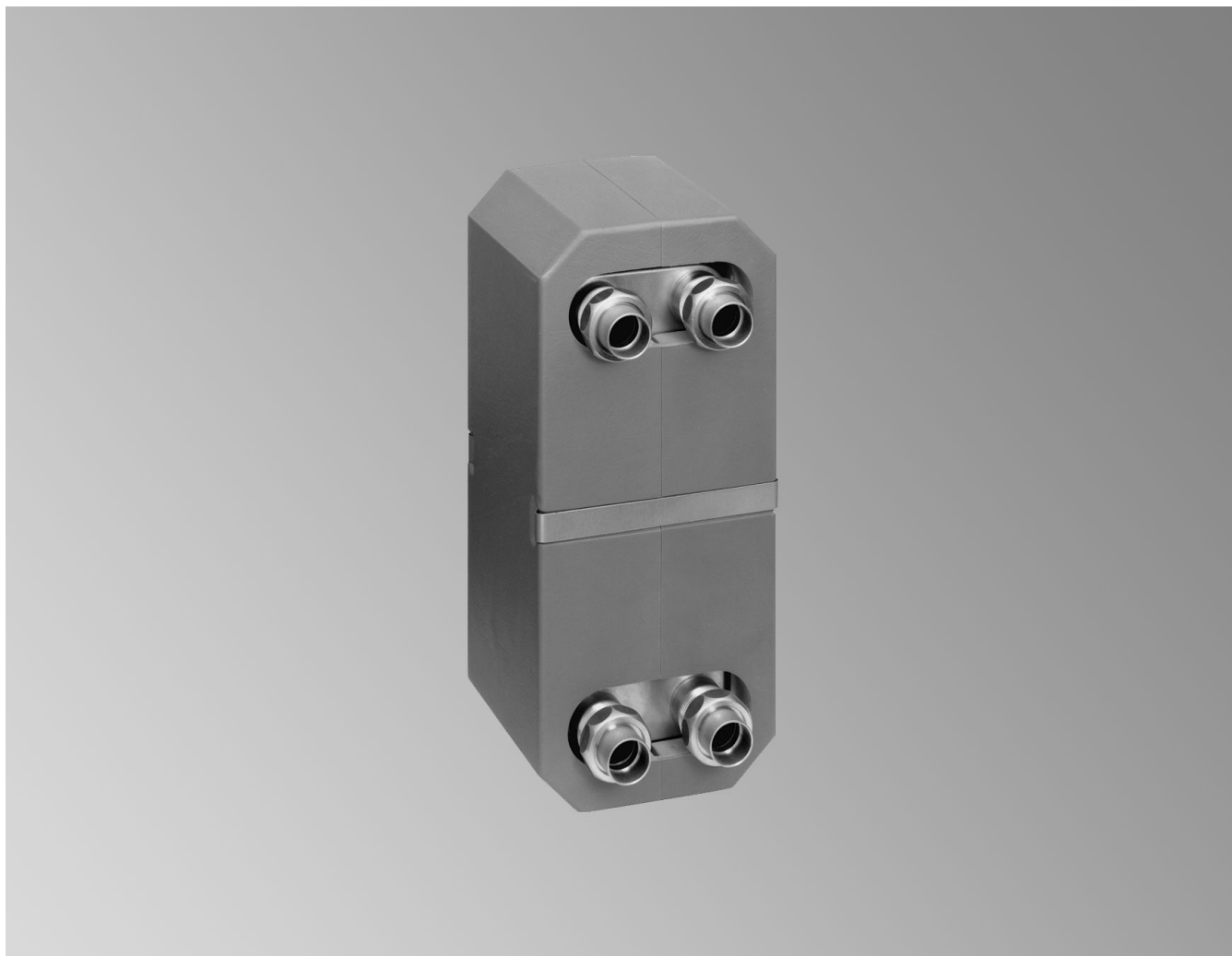


Dane techniczne

Numer katalog. i ceny: patrz cennik

**VITOTRANS 100 Typ PWT**

Do stacji wymiennikowych sieci ciepłnych, rozdzielania systemowego instalacji grzewczych ogrzewania podłogowego, podgrzewu wody użytkowej oraz do instalacji solarnych

Po stronie grzewczej **do 130 °C lub 200 °C**

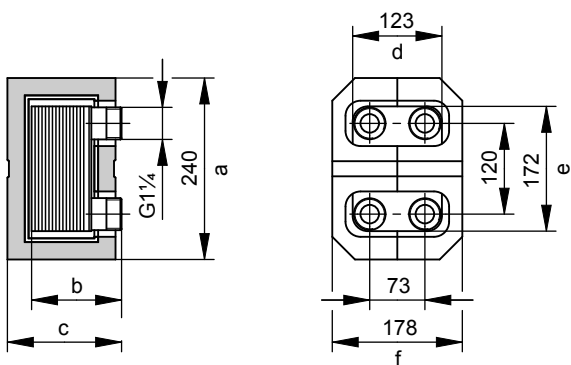
Wymiennik płytowy wraz z przyłączami ze **stali nierdzewnej (1,4401)**

Z izolacją cieplną

Dane techniczne nr katalog. 3003 485 do 3003 487

Dane techniczne

Vitotrans 100	Nr katalog.	3003 485	3003 486	3003 487
Wymiary bez izolacji cieplnej i dwuzłączek rurowych				
Długość b	mm	100	124	172
Szerokość d	mm	123	123	123
Wysokość e	mm	172	172	172
Wymiary z izolacją cieplną				
Długość całkowita c	mm	152	152	222
Szerokość całkowita f	mm	178	178	178
Wysokość całkowita a	mm	240	240	240
Ciężar wymennika z izolacją cieplną	kg	2,4	3,0	4,2
Pojemność po stronie pierwotnej/po stronie wtórnej	litry	0,27/0,30	0,42/0,45	0,72/0,75
Dop. nadciśnienie robocze po stronie pierwotnej/po stronie wtórnej	bar	30	30	30
Dop. temperatura robocza po stronie pierwotnej/po stronie wtórnej	°C	130	130	130
Przylączya po stronie pierwotnej/po stronie wtórnej	G	1¼	1¼	1¼



Moce cieplne dla zakresów temperatur po stronie pierwotnej i wtórnej

Vitotrans 100	Nr katalog.	3003 485	3003 486	3003 487
pierw. 70/50 °C wtór. 40/50 °C	kW	11	16	36
pierw. 70/50 °C wtór. 40/45 °C	kW	19 ^{*1}	25 ^{*1}	34 ^{*1}
pierw. 65/45 °C wtór. 35/45 °C	kW	9	14	31
pierw. 60/45 °C wtór. 35/45 °C	kW	7	11	26

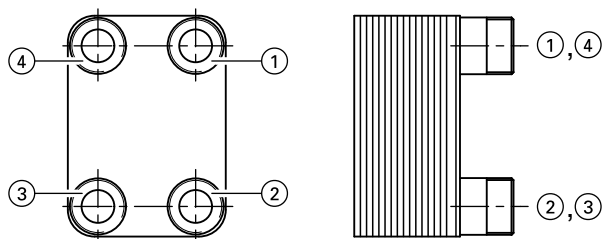
Zalecany maks. opór przepływu

po stronie pierwotnej - 200 mbar
po stronie wtórnej - 200 mbar

*1 Moce ograniczone są przez opory przepływu.

Dane techniczne nr katalog. 3003 485 do 3003 487 (ciąg dalszy)

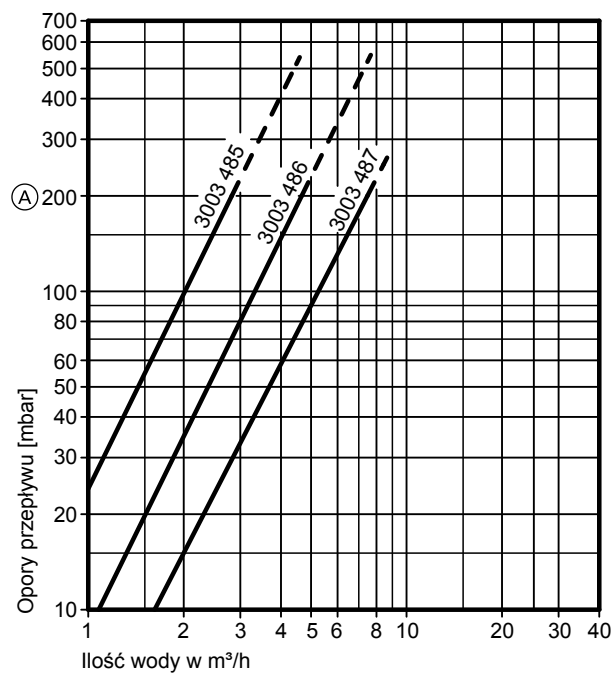
Możliwości przyłączenia



	Wlot	Wylot
pierwotne	1	2
wtórne	3	4
pierwotne	2	1
wtórne	4	3
pierwotne	3	4
wtórne	1	2
pierwotne	4	3
wtórne	2	1

Opór przepływu

po stronie pierwotnej i wtórnej



Ⓐ Zalecany maks. opór przepływu

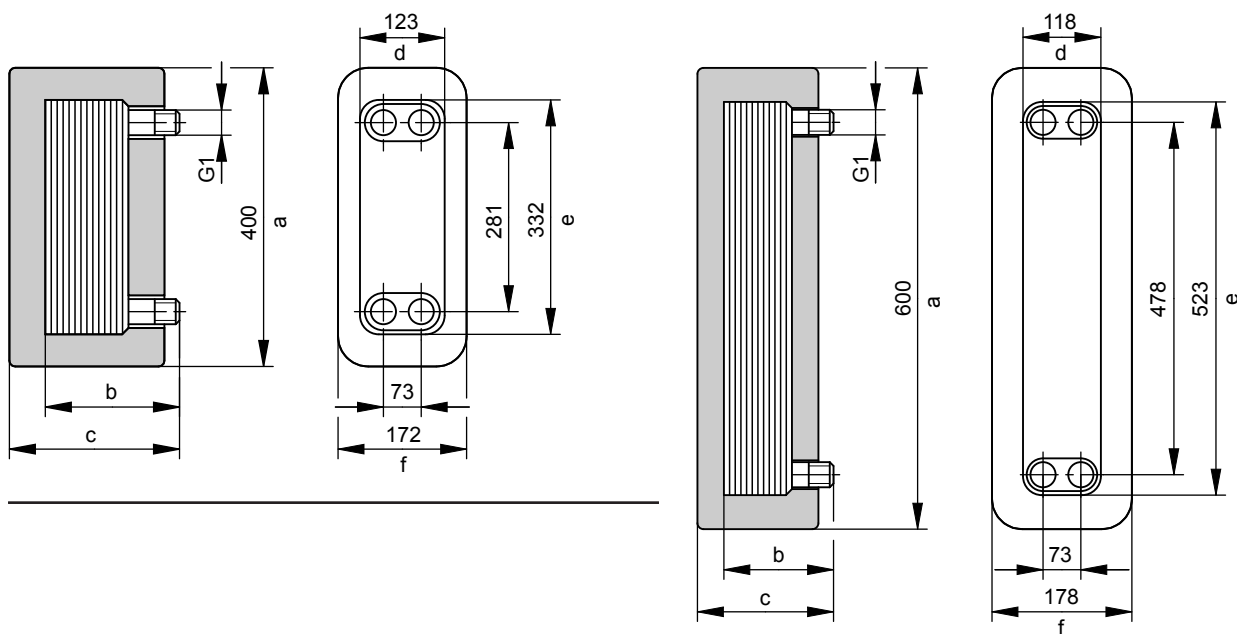
Dane techniczne nr katalog. 3003 488 do 3003 495

Dane techniczne

Vitotrans 100	Nr katalog.	3003 488	3003 489	3003 490	3003 491	3003 492	3003 493	3003 494	3003 495
Wymiary bez izolacji cieplnej i dwuzłazek rurowych									
Długość b	mm	100	148	196	244	96	128	165	211
Szerokość d	mm	123	123	123	123	118	118	118	118
Wysokość e	mm	332	332	332	332	523	523	523	523
Wymiary z izolacją cieplną									
Długość całkowita c	mm	130	186	230	282	160	194	242	337
Szerokość całkowita f	mm	172	172	172	172	178	178	178	178
Wysokość całkowita	mm	400	400	400	400	600	600	600	600
Ciężar	kg	4,0	6,4	8,8	11,2	6,8	10,1	14,0	18,8
wymiennika z izolacją cieplną									
Pojemność	litry	0,54/0,60	1,14/1,20	1,74/1,80	2,34/2,40	0,85/0,95	1,52/1,62	2,28/2,37	3,22/3,32
po stronie pierwotnej/po stronie wtórnej									
Dop. nadciśnienie robocze	bar	30	30	30	30	30	30	30	30
po stronie pierwotnej/po stronie wtórnej									
Dop. temperatura robocza	°C	200	200	200	200	200	200	200	200
po stronie pierwotnej/po stronie wtórnej									
Przyłącza	G	1	1	1	1	1	1	1	1
po stronie pierwotnej/po stronie wtórnej									

Nr katalog. 3003 488 do 3003 491

Nr katalog. 3003 492 do 3003 495



Moce cieplne dla zakresów temperatur po stronie pierwotnej i wtórnej

Vitotrans 100	Nr katalog.	3003 488	3003 489	3003 490	3003 491	3003 492	3003 493	3003 494	3003 495
pier. 130/ 75°C	kW	46 ^{*2}	93 ^{*2}	140 ^{*2}	162 ^{*2}	—	—	—	—
w. wtór. 70/ 90°C									

*2 Moce ograniczone są przez opory przepływu.

Dane techniczne nr katalog. 3003 488 do 3003 495 (ciąg dalszy)

Vitotrans 100	Nr katalog.	3003 488	3003 489	3003 490	3003 491	3003 492	3003 493	3003 494	3003 495
pier 130/ 70°C w. wtór. 68/ 88°C	kW	46 ^{*2}	93 ^{*2}	140 ^{*2}	162 ^{*2}	—	—	—	—
pier 130/ 70°C w. wtór. 65/ 95°C	kW	67	135	200	240	—	—	—	—
pier 130/ 65°C w. wtór. 60/ 90°C	kW	69	140	210	240	—	—	—	—
pier 130/ 63°C w. wtór. 60/ 90°C	kW	45	85	135	175	63 ^{*2}	105 ^{*2}	162 ^{*2}	225 ^{*2}
pier 130/ 50°C w. wtór. 45/ 85°C	kW	50	100	150	200	83 ^{*2}	140 ^{*2}	216 ^{*2}	300 ^{*2}
pier 130/ 50°C w. wtór. 45/ 90°C	kW	—	—	—	—	94 ^{*2}	157 ^{*2}	243 ^{*2}	340 ^{*2}
pier 130/ 50°C w. wtór. 45/ 95°C	kW	—	—	—	—	105	175	270	370
pier 130/ 50°C w. wtór. 45/100°C	kW	—	—	—	—	70	120	180	250
pier 130/ 50°C w. wtór. 45/110°C	kW	—	—	—	—	26	45	67	93
pier 130/ 50°C w. wtór. 47/ 90°C	kW	—	—	—	—	90	150	230	325
pier 130/ 50°C w. wtór. 47/100°C	kW	—	—	—	—	40	72	105	145
pier 120/ 63°C w. wtór. 60/ 90°C	kW	—	—	—	—	63 ^{*2}	105 ^{*2}	162 ^{*2}	225 ^{*2}
pier 120/ 60°C w. wtór. 55/ 85°C	kW	58	115	175	230	—	—	—	—
pier 120/ 60°C w. wtór. 55/ 90°C	kW	—	—	—	—	73 ^{*2}	122 ^{*2}	190 ^{*2}	264 ^{*2}
pier 120/ 55°C w. wtór. 50/ 90°C	kW	—	—	—	—	83 ^{*2}	140 ^{*2}	216 ^{*2}	300 ^{*2}
pier 120/ 50°C w. wtór. 45/ 75°C	kW	70	140	210	244 ^{*2}	—	—	—	—
pier 120/ 50°C w. wtór. 45/ 90°C	kW	—	—	—	—	94	157	240	340
pier 110/ 65°C w. wtór. 60/ 80°C	kW	46 ^{*2}	93 ^{*2}	140 ^{*2}	162 ^{*2}	—	—	—	—
pier 110/ 60°C w. wtór. 55/ 90°C	kW	—	—	—	—	73	122	190	264
pier 110/ 60°C w. wtór. 55/ 95°C	kW	—	—	—	—	42	75	110	150
pier 110/ 50°C w. wtór. 45/ 90°C	kW	—	—	—	—	48	80	120	170

5824 151-6 PL

*2 Moce ograniczone są przez opory przepływu.

Dane techniczne nr katalog. 3003 488 do 3003 495 (ciąg dalszy)

Vitotrans 100	Nr katalog.	3003 488	3003 489	3003 490	3003 491	3003 492	3003 493	3003 494	3003 495
pier. 100/ 65°C w. wtór. 60/ 80°C	kW	46	93	140	162	—	—	—	—
pier. 100/ 55°C w. wtór. 50/ 90°C	kW	—	—	—	—	20	34	50	70
pier. 90/ 70°C w. wtór. 65/ 85°C	kW	—	—	—	—	35	60	90	125
pier. 90/ 70°C w. wtór. 60/ 80°C	kW	46 ^{*2}	93 ^{*2}	140 ^{*2}	162 ^{*2}	—	—	—	—
pier. 70/ 50°C w. wtór. 45/ 65°C	kW	—	—	—	—	25	42	65	90
pier. 70/ 50°C w. wtór. 40/ 50°C	kW	23 ^{*2}	46 ^{*2}	70 ^{*2}	81 ^{*2}	—	—	—	—
pier. 60/ 45°C w. wtór. 40/ 50°C	kW	23 ^{*2}	46 ^{*2}	70 ^{*2}	81 ^{*2}	—	—	—	—
pier. 50/ 40°C w. wtór. 35/ 45°C	kW	18	37	55	75	—	—	—	—
pier. 70/ 40°C w. wtór. 10/ 60°C	kW	50	100	150	200	—	—	—	—
pier. 70/ 30°C w. wtór. 10/ 60°C	kW	—	—	—	—	75	135	200	275
pier. 65/ 35°C w. wtór. 10/ 60°C	kW	—	—	—	—	63	105	162	225

Zalecany maks. opór przepływu

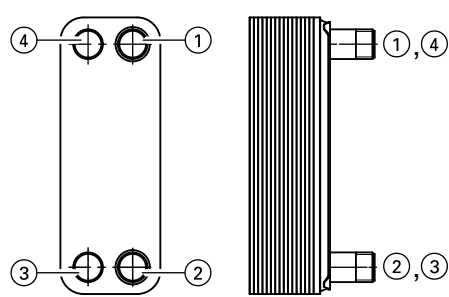
po stronie pier- 200 mbar

wotnej

po stronie wtór- 200 mbar

nej

Możliwości przyłączenia



	Wlot	Wylot
pierwotne	1	2
wtórne	3	4
pierwotne	2	1
wtórne	4	3
pierwotne	3	4
wtórne	1	2
pierwotne	4	3
wtórne	2	1

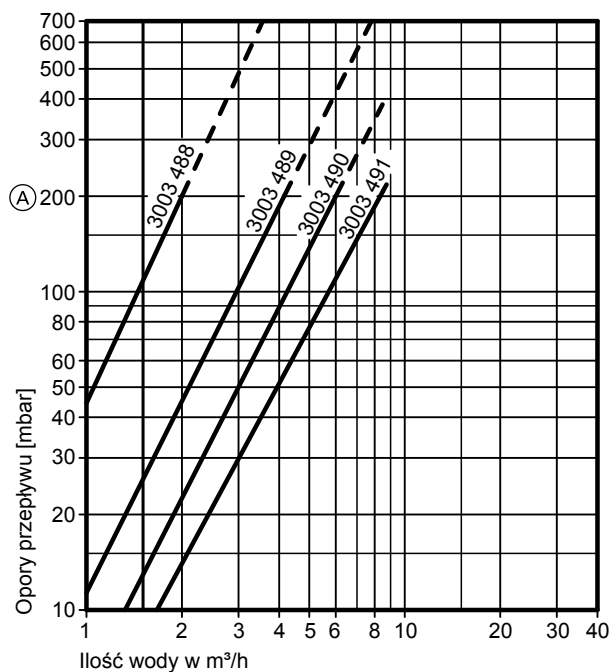
Opór przepływu

po stronie pierwotnej i wtórnej

^{*2} Moce ograniczone są przez opory przepływu.

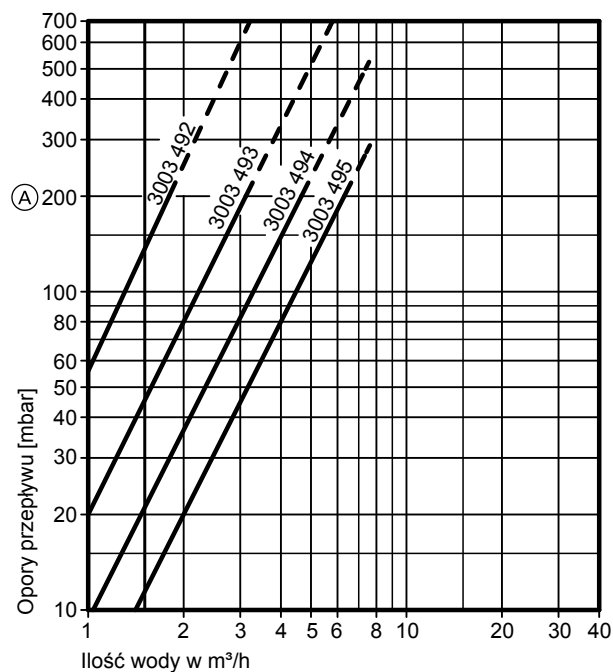
Dane techniczne nr katalog. 3003 488 do 3003 495 (ciąg dalszy)

Nr katalog. 3003 488 do 3003 491



(A) Zalecany maks. opór przepływu

Nr katalog. 3003 492 do 3003 495



(A) Zalecany maks. opór przepływu

Stan wysyłkowy

Vitotrans 100 z okładziną łupinową z pianki sztywnej PUR do izolacji cieplnej.

Wskazówka

Kompetentne informacje o obowiązku kontroli wymiennika Vitotrans 100 zawiera Wytyczna dot. Zbiorników Ciśnieniowych (97/23/EG, Niemcy).

Wskazówki projektowe

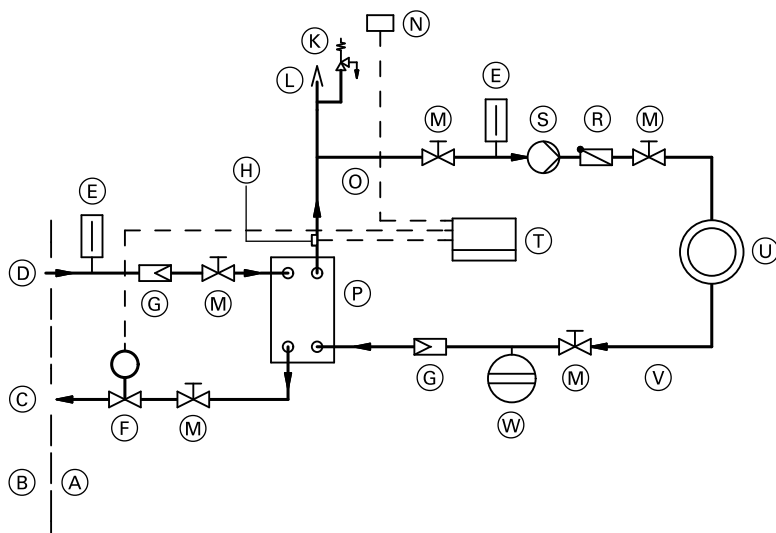
Instalacja po stronie wody grzewczej

Vitotrans 100 należy przyłączyć w układzie przeciwradowym. Wyboru lokalizacji należy dokonać w ten sposób, aby zapewnić bezbłędne odpowietrzanie i opróżnienie.

Przy montażu należy uwzględnić odstęp od ściany wynoszący ok. 150 mm, ponieważ izolacja cieplna montowana jest dopiero po instalacji wymiennika ciepła. Wszystkie przyłącza znajdują się po jednej stronie.

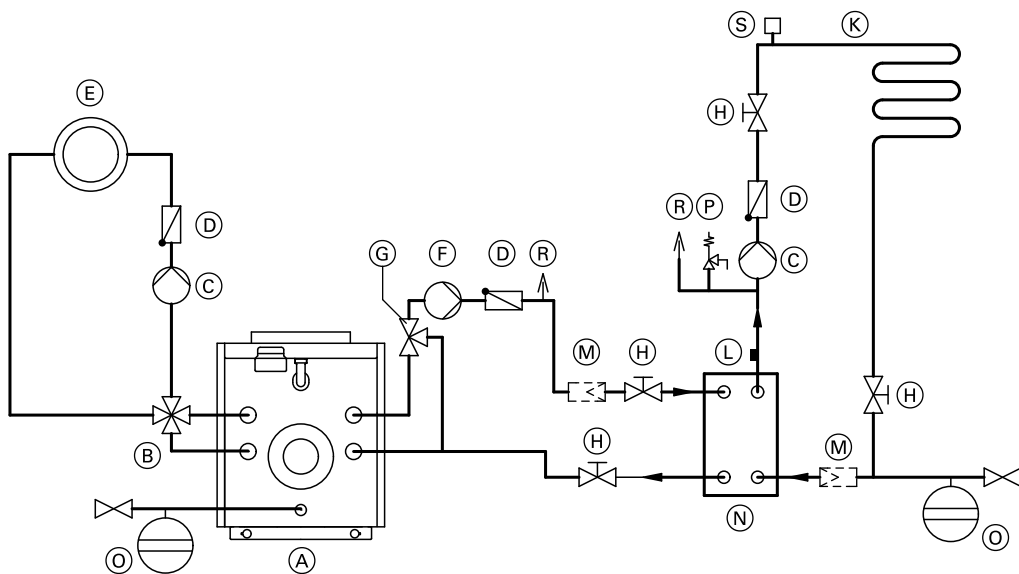
Przykłady zastosowania

Przyłącze domowe sieci ciepłowniczej (przyłącze pośrednie)



- | | |
|-------------------------------------------|---------------------------------------|
| (A) Centrala domowa | (M) Zawór odcinający |
| (B) Sieć ciepła | (N) Czujnik temperatury zewnętrznej |
| (C) Powrót ogrzewania zdalnego | (O) Zasilanie ogrzewania budynku |
| (D) Zasilanie ogrzewania zdalnego | (P) Vitotrans 100 |
| (E) Termometr | (R) Sprężynowy zawór zwrotny, klapowy |
| (F) Regulator temperatury z siłownikiem | (S) Pompa obiegowa |
| (G) Filtr zanieczyszczeń | (T) Centralna jednostka regulacyjna |
| (H) Czujnik temperatury wody na zasilaniu | (U) Ogrzewanie budynku |
| (K) Zawór bezpieczeństwa | (V) Powrót ogrzewania budynku |
| (L) Odpowietrzanie | (W) Naczynie wzbiorcze |

Płyty wymiennik ciepła do rozdzielania systemowego w instalacji grzewczej ogrzewania podłogowego



- | | |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| (A) Kocioł grzewczy | (K) Obieg grzewczy instalacji ogrzewania podłogowego |
| (B) Mieszacz 4-drogowy z silnikiem mieszacza | (L) Czujnik temperatury wody na zasilaniu |
| (C) Pompa obiegu grzewczego | (M) Filtr zanieczyszczeń |
| (D) Sprężynowy zawór zwrotny, klapowy | (N) Vitotrans 100 |
| (E) Obieg grzewczy 1 | (O) Naczynie wzbiorcze |
| (F) Pompa obiegowa wymiennika ciepła | (P) Zawór bezpieczeństwa |
| (G) Mieszacz 3-drogowy lub 4-drogowy z silnikiem mieszacza | (R) Odpowietrzanie |
| (H) Zawór odcinający | (S) Regulator temperatury (ograniczenie maksymalne) |

Sprawdzona jakość

Oznakowanie CE

Następujące urządzenia oznakowane są symbolem **CE-0090**

:

- Nr katalog. 3003 490
- Nr katalog. 3003 491
- Nr katalog. 3003 493

■ Nr katalog. 3003 494

■ Nr katalog. 3003 495

Dla wszystkich innych wymienionych w poniższym Arkuszu Danych urządzeń **nie** istnieje obowiązek oznaczania znakiem CE (wykres 5, art. 3, ustęp 3 w Wytycznej dot. urządzeń ciśnieniowych)

Wydrukowano na papierze ekologicznym,
wybielonym i wolnym od chloru



Zmiany techniczne zastrzeżone!

Viessmann Sp. z o.o.
ul. Karkonoska 65
53-015 Wrocław
tel.: (071) 36 07 100
faks: (071) 36 07 101
www.viessmann.com

5824 151-6 PL